

Za mortwym serbskim přećelom

"Čehodla?" so prašam,

pytam wotmołwu.

Čorna mróčel ćehnje,

słónco njeje widzieć.

"Tohodla", wěčny hłós praji,

"přińdź domoj!

Słyš chór jandželow,

postrow njebeskeje hudźby."

Domizna, to je: ja sym doma,

w Božim měrje a pokoju.

Tróšt za wšěch chudych hrěšnikow

a nadźija w tutym času.



Budyšin / Bautzen

Für einen toten sorbischen Freund

"Warum?", so frage ich,

suche die Antwort.

Schwarze Wolken ziehen,

Sonne nicht zu sehen.

"Darum", die ewige Stimme spricht,

"komm heim!

Höre den Chor der Engel,

Gruß der himmlischen Musik."

Heimat, das heißt, ich bin zu hause,

in Gottes Frieden und Ruhe.

Trost für alle armen Seelen

und Hoffnung in dieser Zeit.